

Tiara Air a inaugural ruta Medellin- Armenia, Colombia



Diadomingo miembronan di RED lo dicidi si lo bay eleccion 2013



Gran torneo di pesca na Aruba Nautical Club fin di siman aki



Tiara Air a inaugural ruta Medellin-Armenia,Colombia





Un delegacion cu ta consisti di personahenan importante den nos comunidad y prensa local, hunto cu gerencia di Tiara Air Aruba, a lanta vuelo awe pa un ruta nobo cu ta keda inaugura, awe cu ta esun di Medellin-Armenia, Colombia cu e boeing 737-300. Mester bisa cu esaki ta un logro grandi pa e inversionistanan local aki cu a traha duro y cu disciplina, pasenshi y perserverancia, a sa di construi un aerolinea di orguyo pa nos Aruba. Esaki, despues cu nos prome aerolinea nacional, Air Aruba a desaparece pa caprichonan personal y otro motibonan ya bon conoci den nos comunidad, awe nos como Arubiano ta bolbe sinti nos orguyoso di ta pretenece na e bida baranca aki.

E ruta pa Colombia aki lo ta uno hopi rendabel pa e aerolinea local aki, Tiara Air, debi cu ta hopi Colombiano cu ta biba aki, ta procedente di e dos cuidadnan aki, esta Medellin y Armenia.

Nos tin entendi despues di e vuelo inaugural di awe pa Colombia, proximamente lo sigui e vuelo inaugural pa Fort Lauderdale, Florida, lo lo tuma lugar den luna di November awor.

Un pabien caluroso na Gerencia y famia Muyale cu nan logro y nos por bisa, cu esaki ta e soño di e gran Tito Muyale,(q.e.p.d.), kende a inicia den e mundo di aviacion 40 aña pasa y a caba di celebra nan 40 aniversario cu Genaral Air Services y a lucha duro, pero destino a dicidi otro pa nos gran amigo Tito Muyale, cu a muri den un accidente misterioso riba tereno di aeropuerto internacional Reina Beatrix na 1986, pero awe su yui, ruman, Camilo y famia ta realisa e soño di Tito Muyale.

Gerencia y empleadonan di Tiara Air Aruba, pabien y tur clase di exito pa future, boso tin respaldo total di nos pueblo Arubano. Pabien Aruba!

Gran torneo di pesca na Aruba Nautical **Club fin di siman aki**



Di 26 pa 28 di October 2012 Aruba Nautical Club lo tene su grandioso y prestigioso torneo di pesca “48th International Classic Billfish Tournament”. E torneo aki ta wordo organisa annualmente desde 1964. Awendia e formato di e torneo ta di “Catch & Release”. Esey ta encera cu e pisca cu wordo gara no ta wordo mata y embarca, pero ta wordo laga bek den libertad pa e keda bibo. Esaki ta wordo haci pa preserva y conserva e especie di piscanan concerni. Pa cada pisca cu wordo “released” e piscado ta haya un cantidad di punto. Na final, e piscado of equipo cu mas punto lo ta e ganador. E imagennan di cada captura lo wordo mustra riba flatscreens. Ta bay tin botonan participante di Aruba, Korsow, Bonaire y Venezuela.

E programa di e torneo lo ta como lo siguiente:

Diabierna 26 oktober: Inscripcion, reunion di capitan y cocktail di bon bini

Diasabra 27 oktober: Prome dia di pesca (botonan lo yega desde 5’or di atardi)

Diadomingo 28 oktober: Segundo dia di pesca y entrega di trofeo y demas premionan (botonan lo yega desde 4:30 di atardi)

E premiacionnan lo ta den e siguiente categorianan:

- Prome lugar (team);
- Segundo luga (team);
- Tercer luga (team);
- Mihor piscado individual;
- Mihor piscado internacional;
- Mihor piscado miembro di Aruba Nautical Club;
- E prome release.

Ademas lo ta bay tin premio cash y diferente premio adicional. Manera semper, lo bay tin un tremendo ambiente, entre otro cu musica en vivo ariba diabierna y diasabra.

E torneo di Aruba Nautical Club ta un evento calificatorio pa e Campeonato Mundial di IFGA (2013 World Offshore Championship) cu lo wordo teni na april 2013 na Quepos, Costa Rica.

Aruba Nautical Club ta invita tur amante di e deporte di pesca, y e pueblo di Aruba en general pa asisti na e magno evento aki.

Diadomingo miembronan di RED lo dicidi si lo bay eleccion 2013

Rudy Lampe, lider di Partido RED, a comenta cu diadomingo awor 28 di October lo tuma lugar un reunion general di miembrecia di partido RED, na unda esaki lo ta na ATIA na Dakota. Rudy Lampe a comenta cu e reunion ta cuminsa pa 1 or di merdia te cu 5 or di atardi. Tur esnan cu ta interesa pa Politica na Aruba ta bon bini den e reunion unda esaki ta crucial pa futuro di RED y e miembronan lo dicidi si alcaso cu RED no logra forma un lista combina cu otro partidonan pa eleccion 2013, kiko lo pasa cu RED lo bay eleccion tog. Y den caso cu dicidi cu RED ta bay eleccion e ora ey lo trata e programa cu RED lo bay cune pa eleccion 2013. Rudy Lampe a bisa cu RED ta traha prome riba su vision y una bes esaki keda aproba lo busca candidato pa carga e vision aki.

Tambe lo cambia e statutonan di RED diadomingo awor. Unda den eleccion anterior tabata prohibi pa esnan cu ta riba lista por bira Minister y e filosofia su tras ta pa fortifica e control di Parlamento riba Gobierno y kibra e stempel Parlament. Esnan cu haya voto ta keda den Parlamento asina e tabata, y e ora nan por controla e vak Minister asina cu apunta uno pero tur hende a conclui cu prohibicion di derecho di otro ta crea problema.



Sindicato FTA a participa den work shop di seguridad



Rudy Geerman di Sindicato FTA, a comenta cu nan a wordo invita dia 16 y 17 di October pa un work shop na Trinidad organisa pa Ilo Caribe, na unda e tema principal tabata seguridad na pia di trabou. Rudy Geerman a bisa cu durante e charla a bin comprende cu hopi biaha empresa ta lubida riba e seguridad. Pero no ta solamente e seguridad pa controla, pero e seguridad con e trahadornan ta traha y si ripara e rapport cu ILO a saca cu e cantidad di accidente cu ta tuma luga na pia di trabou, cada dia ta aumenta. A wordo poni un prioridad y a bin diferente sugerencia dilanti y e dos dianan aki tabata pa e paisnan discuti y diferente Ministernan di Caribe tabata presente y aki nan a duna nan sugerencia y Gobierno lo mester bay via ley di e paisnan con por pone mas seguridad na pia di trabou. Tin hopi compania ta dedica na produccion y lubida cu e seguridad na trabou mester t'ey unda na final no kier inverti den seguridad. Pero na final di dia bo ta paga mas placa ora un trahado haya accidente y ta keda un temporada sin produci y asta tin momento cu nan ta keda invalido y e gasto ta subi. E work shop tabata interesante Sr. Rudy Geerman a comenta den un entrevista y nan ta contento cu sindicato FTA a keda invita. Sr. Rudy Geerman a comenta cu na Aruba tambe lo tin bay traha riba e seguridad na pia di trabou, no ta solamente den mundo di construccion esaki ta pasa pero te asta den oficina bo ta hayabo cu hende ta keda accidenta.

AutoShow a bira competencia di modelonan



Recientemente, den e mundo di AutoShownan, a para bira cu e presencia di modelonan sexy ta hunga un rol determinante den e exihibicion di e auto nobonan cu ta keda presenta. Mas y mas presencia di e modelonan aki ta ser mira den un AutoShow. Hopi ta puntra si ta exihibi e autonan nobo riba Mercado of ta atrae hende pa mira e autonan por medio di e modelonan aki.







Huez a dicta cu: Ministro Dowers a viola ley di contabilidad



Ministro Arthur Dowers lo apela na HogeBeroep Un sentencia cu tin hopi mas su tras, cu un simple sentencia di un Huez, cu ta indica cu Ministro di Husticia, Arthur Dowers a viola e ley di contabilidad, door di no a atene su mes na un destaho publico. Awor Gobierno ta haya tres luna pa habri un destaho publico atrobe, pa mira kende lo haya e contrato pa entrega cuminda na KIA y na unda den e destaho public aki, John Croes tambe lo por participa. Henter e asunto aki a encamina, na momento cu e conocido comerciante John Croes cu ta hopi aña tabata entrega cuminda na KIA, pero cu e biaha aki su persona a sinti cu ela ser bypass door di Gobierno, specificamente, Ministro Arthur Dowers y a pidi via su abogado, Anthony Ruiz pa den Corte pidi pa habri un destaho public atrobe den tres luna di tempo y esaki ta loke a Huez a bai di acuerdo cunele y cu loke mester sosode na principio di otro aña. Huez ta haya manera ela pone den su veredicto, cu e ley di contabilidad ta pa proteha Gobierno contra Ministronan, nan forma di proceder y den nan actuacion, cual ela considera esaki di ta e caso. Huez a indica tambe cu ta tratando aki, di un contrato riba 1000.000 florin, cu mester tene un destaho publico y esaki no tabata e caso akinan. Huez ta haya na final cu Ministro Arthur Dowers a actua contra ley di contabiliodad y contra John Croes y pesei, ela dicta den e sentencia aki pa bolbe habri cu un destaho publico, denter di tres luna pa tur hende y tambe John Croes haya e oportunidad pa participa den e bidnan aki. E pregunta ta na e momentonan aki, awor cu a keda constata cu ta tin un violacion contra e ley di contabilidad door di Ministro Arthur Dowers, kiko lo ta e consecuencia di e violacion aki? Kiko Premier Eman ta bai haci den e caso serio di violacion aki? Lo tin repercusionan contra e mandatario?

Conseho di Minister ta sostene Siman di Cinta Cora di FADA



Conseho di Minister di Gabinete Eman ta sostene e accion di Siman di Cinta Cora, organisa pa Fundacion Anti Droga Aruba. Tur aña Conseho di Minister ta ricibi bishita di un delegacion di e organisacion social na inicio di e siman pa asina haya nan propio cinta cora.
Nan ta bisti e cinta cora conscientemente pa yuda difundi e mensahe contra e traficacion y uso di droga como tambe e violencia relaciona cune. Ministernan no solamente a haya e cinta pero tambe un buki cu informacion amplio riba e tema.
Cada aña e campaña ta enfoca riba otro aspecto di e problematica y ta carga un lema principal, esun respectivo na Siman di Cinta Cora 2012 ta: The Best Me Is Drug Free. E campaña tin como obhetivo e prevencion y conscientisacion relaciona cu alcohol, tabaco y otro droganan y violencia. E campaña aki ta ser efectua cada aña na luna di october rond mundo.
Adicionalmente, e cinta cora a bira simbolo pa prevencion y educacion cu e meta pa reduci e demanda di droganan ilegal. Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Finanzas y Telecomunicacion Mike de Meza, Minister di Turismo y Labor Otmar Oduber, Minister di Husticia y Enseñanza Arthur Dowers, Minister di Salud y Deporte Richard Visser y Secretaria di Conseho di Minister Nicole Hoevertsz a ricibi cada un nan cinta cora for di e delegacion di Fundacion Anti Droga Aruba consistiendo di Director Juendel Sprok, Vice President Carlos Albertus y empleadonan di prevencion Jeanira Kock-Wernet y Shamine Maduro-Lopez. Dor di bisti e cinta cora ta demostra e desaprobacion contra uzo di droga. E ta un homenahe na tur homber y muhe cu a haci e maximo sacrificio di sostene e guera contra narcotrafico.
E celebracion di e siman di cinta cora cu ta tuma luga den e ultimo siman di october, awendia ta trece miyones di hende hunto pa conscientisacion di e peligernan di alcohol, tabaco y otro droganan y tambe curasha prevencion, intervencion na tempo y tratamento.
FADA, Fundacion Anti Droga Aruba a uni su mes na e campaña preventivo aki pa hopi aña caba.

Rutte y Samson a reuni cu lidernan prominente di Hulanda



Awe parti mainta na Hulanda, a tuma lugar un reunion informativo, masha interesante, na unda e dos lidernan politico, mas grandi na e momentonan aki na Hulanda, Mark Rutte y Driedrick Samson a intercambia di idea y informacionnan valioso cu e dos lidernan den mundo di comercio entre otro cu ta, Bernard Wientjes di, VNO0NCW y Ton Heerts di FNV. Un reunion cu a ser cataloga como uno sumamente importante pa e futuro di Hulanda, segun observadornan a duna di conoce. E dos lidernan politico aki ta bastante leu cu nan programa di gobernacion na e momentonan aki.

SP, MFK y Man lo por firma acuerdo di Gobernacion awe ainda

Awe ta un dia masha importante den e mundo politico na Curacao, ya cu tur cos ta indica cu e partidonan cu lo bai forma e coalicion nobo den gobernacion pa e proximo cuater añanan, PS, MFK y Man, lo por yega na firma e acuerdo di gobernacion. Manera ta conoci, diasabra ultimo, un dia despues di e eleccion na Curacao, e tres partidonan aki a sinta na mesa pa dialoga y yega na acuerdonan general pa forma un coalicion pa e proximo cuater añanan. Cada partido, despues di e reunion aki a bai den nan seno pa evalua un ke otro. Charles Cooper di partido Man, a expresa cu elo ta desea di mira un punto mas añadi na e acuerdo aki cu



ta essencial den gobernacion cu ta,"respet mutuo". Sinembargo, Helmin Wiels di partido socialista, no ta haya esaki un prioridad pa tene cuenta cune awor aki. Manera ta bon conoci den e coalicion ultimo, esaki a hunga un rol determinante, ya cu e propio, Helmin Wiels aki di SP, na varios occasion a expresa palabranan insolente y masha mahos mes den direccion di e tempo ey, Prome Ministro Gerrit Schotte, na momento cu den publico, ela ofenden su mama. Ta pesei awor kier añadi e punto aki. Pa Helmin Wiels loke ta importante pe ta e hecho cu e ley di screening a bira realidad y awe tur hende mester atene nan mes na esaki, cu tur e consecuencianan cu elo por trece cunele pa esnan envolvi. Na inicio di November, Parlamento di Curacao lo sinta oficialmente, segun palabra.

Tubo di plastic a bula dal riba truck

Diahuebs mainta riba caminda di Bubali, poco prome cu Euroceramica un accidente a tuma luga caminda algun tubo di plastic den un baki pickup a dal contra un truck. Polis di trafico a presenta y a topa cu e situa-





cion y aki e pickup blanco bayendo pabou y e truck di Compra bayendo pariba. E biento a lanta algun di e tubonan ki for di e baki y esaki a bula dal riba e spiel di e truck pa consecuencia e spiel a bira dal e windshield kibra esaki. No tabatin ningun persona herida. Chauffeur di e pickup a comenta si cu e truck tabata biniendo riba un velocidad basta halto.

Monster Truck a hala hopi atencion na salida di Playa



Ayera cuidadanonan por a admira un monstertruck para pariba di salida di caya principal Gilberto F. Betico Croes na Playa. No ta conoci, si enberdad lo ta bende e monstertruck aki of ta dijs un," Stunt", eta pa hala atencion cu lo bai tin shownan di Monstertruck nan, denter di poco.

Hyatt Regency Curaçao and Aruba's
Finest Battle it out on the field





Hyatt Regency Curaçao Golf Resort, Spa and Marina recientemente a hosted e prome inter-island Hyatt sporting competition, na unda staff members, a participa den serie di weganan amistoso contra nan coleganan di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino's. Akinan esnan cu a competi, a demostra nan habilidad den deporte, pero tambe nan espiritu di colegialidad pa competi. Ya caba e teamnan a cuminsa brainstorm pa otro aña, pa e competecianan cu lo ser teni na Aruba. Gerencia di tur dos e Hyattnan di Aruba y Curacao, ta convenci cu di e forma aki, no solamente ta estrecha e lasonan mas serca di otro, pero na mes momento, ta enrikese y habilidad di e persona den su trabao tambe, pa por duna un mihor servicio na e clientenan.

Lama tabata bruto ayera y awe pabao di Aruba

Den e dianan aki, pa mas cu un siman caba, nos comunidad por a nota cu e lama, pabao di nos isla, ta mas bruto cu normal y esaki, tabata e caso den e dos dianan aki. Laman cu olanan halto y tabata subi nos beachnan, creando un situacion fastioso y insigur pa nos turistanan cu ta bishitando nos isla den e dianan aki.



Amazonia ta cla pa celebracion pa temporada di Fin di Aña

Amazonia Churrascaria, ganador di e TripAdvisor Certificado di Excelencia pa 2012, ta cla pa celebra e temporada di fin di aña. E steakhouse estilo Brasilero popular, a caba di anuncia su paketenan atractivo pa e dianan di fiesta, cualnan por acomoda tanto gruponan chikito como gruponan grandi. Colegananan, miembronan di famia y amigonan cu kier celebra e dianan di fiesta hunto por scohe entre un pakete di lunch of cena cu lo satisface tur hende, for di esnan cu





mas ta gusta carni pa esnan cu ta estrictamente vegetariano. E temporada di fin di aña, incluyendo un Ham di Pasco, Calacuna di Pasco of Ayaca di Pasco, tambe lo ta obtenibel, mescos cu un variedad di platonan relaciona cu celebracion pa Pasco y Fin di Aña. Disfruta di un seleccion excelente di biña cu lo combina perfectamente cu e cuminda. Bishitantenan tambe por scohe for di un variedad di area na Amazonia unda nan por tene nan fiesta, cu espacio paden como tambe pafo, ademas di e Sala Priva di Biña, pa un ambiente mas intimo.



David Stern has date for retirement

NBA commissioner David Stern will retire on Feb. 1, 2014, completing a 30-year run in which he helped grow the league to dramatic new heights of popularity.

The elevation of Adam Silver, Stern's deputy, to commissioner was unanimously approved Thursday by the NBA Board of Governors. Stern, 70, has been the NBA's commissioner since Feb. 1, 1984. Last December, at the time a new collective bargaining agreement was announced, he predicted it would be the final labor deal before he steps down.

"This is a 10-year (labor) deal, with a re-opener at six," Stern said at the time, explaining that either the owners or the players union can opt out after six seasons. "I'm not planning to be here certainly for the 10 and probably not the six." Stern's first work for the league came in 1966 as outside counsel. As commissioner, he has guided the league through the eras of Larry Bird, Magic Johnson and Michael Jordan. For many NBA fans, he is the only commissioner they have known.

Pablo Sandoval's 3 homers lead Giants to Game 1 win







SAN FRANCISCO -- A roly-poly Kung Fu Panda outslugged the Triple Crown winner. An October outcast outpitched the Cy Young ace.

With Pablo Sandoval and Barry Zito taking star turns, this World Series is off to a rollicking start.

Sandoval hit three home runs and joined Reggie Jackson, Babe Ruth and Albert Pujols as the only boppers to do it in the Series, and the San Francisco Giants jolted Justin Verlander and theDetroit Tigers 8-3 on Wednesday night in Game 1.

"Man, I still can't believe it," Sandoval said.

A boisterous AT&T Park crowd -- a sea of black and orange outfits -- roared as Sandoval connected in his first three at-bats. Popular in the Bay Area for his outgoing personality and unusual physique, he went 4-for-4 and drove in four runs. A Giant panda for sure.

From the first pitch to last, it was basically a perfect game by the Giants. Coming off a Game 7 win over St. Louis on Monday night, they looked totally fresh.

"We played our last game only two days ago," Sandoval said. "We're still hot. We just came here and played our game."

Verlander, the reigning Cy Young winner so dominant in this postseason, looked uncomfortable from the outset and constantly pawed at the mound.

As fans filed out singing along with Tony Bennett's standard "I Left My Heart in San Francisco," the final score raised a nagging question for manager Jim Leyland and his favored Tigers: Did too much rest after a playoff sweep of the Yankees mean too much rust?

"I just didn't execute tonight," Verlander said. "It was kind of a battle from the get-go. They took advantage of that and swung the bat pretty well, especially Pablo and (Marco) Scutaro. A couple of good bounces their way, bad for us."

Game 2 is Thursday night, with Doug Fister starting for the Tigers against Madison Bumgarner.

Left off the 2010 World Series roster by the champion Giants, Zito shut out the Tigers until Triple Crown winner Miguel Cabrera's RBI single in the sixth. The Giants won for the 14th straight time with Zito starting.

"Just the opportunity alone was mind-blowing. Me and my wife were dancing around when I heard," Zito said of getting the Game 1 start. "And then the boys came out swinging and played great defense."

Sandoval did his damage with his bat. He donated the wood he used for the first two homers to the Hall of Fame -- no need for it anymore, he broke it on the backswing of his second shot.

It was certainly a moment of retribution of Sandoval. He was benched during the 2010 World Series, his production and confidence down, his weight up. In the stands on this night, fans wearing furry panda hats celebrated with him.

"You have to keep working. I've never lost faith to be here," he said.

Get this: It was the first three-homer game at the stadium originally known as Pac Bell Park since the very first one, when Kevin Elster did it for the Dodgers in 2000. Nope, not even home run king Barry Bonds had done this.

Tagged by Sandoval for a solo shot in the first inning, Verlander could only mouth "Wow!" when the Giants star launched a two-run drive in the third that set off another blast of fog horns. Sandoval reprised his power show from this year's All-Star Game, when his bases-loaded triple highlighted a five-run first inning against Verlander.

Quite a blast from a team that finished last in the majors in homers.

"We're not known for our power," manager Bruce Bochy noted.

And if there was any doubt that Verlander was shaky, the clearest sign came in the fourth. That's when Zito, a career .099 hitter, sliced an RBI single with two outs off the current AL MVP for a 5-0 lead.

76ers' Andrew Bynum still sidelined

PHILADELPHIA -- Andrew Bynum did nothing more at Philadelphia 76ers practice than receive some slaps on the back.

His teammates tried to cheer up the center with a simple message: Hang in there.

Bynum wanted so much more out of the day he expected to practice for the first time with his new team. Bynum remained sidelined with right knee pain and is a long shot to play in the Oct. 31 opener.

His debut is on hold and no one knows when Bynum will return. He will continue to be held out of all basketball activity until he is pain free from a bone bruise he suffered during an offseason workout. The Sixers had pegged Wednesday as their franchise player's potential return date after a three-week layoff that cost him the entire preseason slate. Instead, Bynum was on the sidelines while the rest of the Sixers practiced and scrimmaged.

"He's a big investment for our team," Sixers general manager Tony DiLeo said. "We want to be cautious."

DiLeo said each day Bynum is out increases the likelihood the All-Star center will not be ready for the opener.

Bynum says he wants to be cautious with his return and will not play until he is pain free. He received an injection of Synvisc -- a gel-like substance that sometimes provides relief for inflamed tissue -- on Monday. The natural substance is designed to lubricate and cushion the joint. Bynum will then work his way back into low-impact exercises after several days of rest following the injection. "We just have to talk to Andrew every day and see how he's feeling," DiLeo said. "When he is pain free, that's when he will start basketball activities." No one, from DiLeo to Bynum, cared to predict just how much more time Bynum will miss. But with the opener against Denver on the horizon, and Bynum yet to practice, the Sixers are prepared to go with Lavoy Allen at center.

Bynum failed to sound convincing when he said "there's a possibility" he could be in the lineup against Denver. He conceded the final decision is up to the Sixers. He won't rush back for the first week and risk injuring the knee to the point where he'll miss serious chunks of time later in the season.

"Everything's about the big picture," Bynum said.

With a history of knee injuries already behind him, Bynum said he feels no pain when he walks, just during physical activity. DiLeo said rest should help heal the bruise and the injury was not a "recurring thing."

Bynum is coming off his best NBA season after averaging career highs with 18.7 points and 11.8 rebounds while making his first All-Star team, starting for the West. He was the NBA's third-leading rebounder and 20th-leading scorer, while also ranking sixth in the league with 1.93 blocked shots per game. The Sixers acquired him from Los Angeles in a four-team deal.

Bynum has been quietly absorbing coach Doug Collins' system from the sideline.

"I think he has a very good handle on our personnel and what each guy does well and stuff," Collins said. "I think it's important, especially as a big guy -- when you're playing in that post -- to know the guys you're playing with." Without Bynum, the Sixers went 6-1 in the preseason, giving them a needed confidence boost they can win without their 7-foot piece in the middle. "We're not going to look over at a lifeline and say, `Let's wait for our lifeline to get back.' From a coaching standpoint, I have to let our players know we're good enough," Collins said. "We're good enough to win. That's who we can be.

"Hopefully when Andrew comes back we can be even better, maybe take it to another level."



Detenshon i **konfiskashon di un arma di kandela**



WILLEMSTAD - Djarason 24 òktober 2012, alrededor di 17.00’or, un unidat di polis na sivil tabata patruya den Koraal Specht. Durante ku nan tabata patruyá nan a nota un outo ku tabata kore den Kaya Sakadó ku dos(2) hòmber den dje -unu di nan un konosí di polis- ku a kuminsá aktua sospechoso ora nan a mira e polisnan. Mesora e outo ku e hòmbernan aden a kuminsá move for di e sitio i bai ku velosidat direkshon di Steenmijn. E unidat polisial a sigui nan tras i na Steenmijn a ordená e outo pa para. E shofùr a para e outo i tantu e shofùr komo e okupante di e outo a baha for di e outo i a kuminsá kore. E polisnan a mira ku ora e okupante/sospechoso a kuminsá kore, un arma di kandela a kai for di dje. Alrededor di 17.10’or e polisnan a detené e okupante/sospechoso aki, S.H.P. nasé na Kòrsou, 39 aña di edat den un kurá na Steenmijn. Kontinuando ku e investigashon, polis a konfiská e arma di kandela (pistol) marka “Glock” kargá ku bala ku a kai for di e sospechoso S.H.P. i e outo ku e sospechosonan tabata trafiká aden pa mas investigashon. E shofùr a logra kore bai. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.





Detenshon i konfiskashon di un arma di kandela

WILLEMSTAD - Ayera alrededor di 17.00’or, un unidat di polis na sivil tabata patruyá den Koraal Specht i nan a nota un outomobilista ku tabata kore den Kaya Sakadó ku dos hòmber den dje. Un di nan ta un konosí di polis i nan a kuminsá aktua sospechoso ora nan a mira e polisnan. Mesora e outo ku e hòmbernan aden a kuminsá move for di e sitio i bai ku velosidat direkshon di Steenmijn pero e unidat polisial a sigui nan tras i na Steenmijn a ordená e outo pa para.
E shofùr a para e outo i tantu e shofùr komo e okupante di e outo a baha for di e outo i a kuminsá kore. E polisnan a mira ku ora e okupante/sospechoso a kuminsá kore, un arma di kandela a kai for di dje.
Alrededor di 17.10’or e polisnan a detené e okupante/sospechoso aki, S.H.P. nasé na Kòrsou, 39 aña di edat den un kurá na Steenmijn.
Kontinuando ku e investigashon, polis a konfiská e arma di kandela (pistol) marka “Glock” kargá ku bala ku a kai for di e sospechoso S.H.P. i e outo ku e sospechosonan tabata trafiká aden pa mas investigashon. E shofùr a logra kore bai. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.



Polis a konfiská outo

WILLEMSTAD - Ayera outoridatnan a spot un BMW ku glas skur den Gaito di un manera mal stashoná riba asera. A ordená e homber pa kita esaki pero kos a sali for di man i outoridatnan mester a detençe e homber aki i a konfiskça e outo aki pa mas investigashon.

Partidonan a firma pa traha ku otro



WILLEMSTAD - Awe mainta e lidernan politiko di MAN, pueblo Soberano i MFK akompañá pa nan respektivo adjudantnan (sic!!) a firma e deklarashon di intenshon pa traha ku otro. Esei a sosodé den e sentro Zeelandia 10'or di mainta. E dokumento mester sirbi komo base pa yega na formashon di un gobiernu nobo pe proksimo 4 aña òf dependé kuantu tempu e tres partidonan aki lo soportá otro sin kaba na insulto i bringamentu pa despues hasi bon atrobe manera tabata e kaso 'aan de lopende band' ultimo dos aña. MAN a para'riba reportadamente pa hinka un klousula di 'respèt mutuo' den e akuerdo pero si ela sosodé no ta konosí. En todo kaso respèt mutuo no mester ta un punto ku mester firma pe pasobra sea bo ta respetuoso of laga.

Louis Laveist mester baha komo parlamentario mesora

Despues di kondena di korte.....

PHILIPSBURG - Manera e sentensia ku korte di hustisia a dikta ayera drenta na vigor, e èks diputado i aktual parlamentario di National Alliance, Louie Laveist mester baha for di su funshon i no por okupá un puesto parlamentario durante tres aña.
Ademas e mester paga un but di 5000 florin of pasa 55 dia presu.
Pero e kastigu mas duru ta ku durante 3 aña e no por bira parlamentario no traha pa gobiernu.
Ayera korte a dikta sentensia pero Laveist no tabata presente.
Korte a haña ku e èks diputado a tuma plaka bou di mesa serka tantu un kontratista ku a bende muebles ku gobiernu komo 6000 dòler di soborno ku ela tuma pa regla pèrmit di trabou.
Loke korte a tuma Laveist na malu ta ku si un hende por sobornà un politiko; otro hende tambe ta kere ku nan por sobornà un ámtenar pa haña un fabor di gobiernu.
E kastigu tabata relativamente suave pasobra Laveist no tabatin karchi di kastigu i ela lamentá loke ela hasi mientras ku e kaso a afektá su bida privá.
E no a haña kastigu pasobra ela falsifiká minutas di su fundashon pa haña 22,750 florin na supsidio.
E desishon di korte a kai ayera despues ku ela hiba e kaso te Hoge Raad na Hulanda aña pasá. Asina mes e tres wesnan di Korte di Hustisia a duna e mesun kastigu ku nan koleganan a dikta na febrüari di 2010.
ta for di 2009 Laveist ta bringando e kaso den korte despues ku den promé instansia ela haña un kastigu di 5 aña di prohibishon pa okupá un puesto publiko, 18 luna di prizon i un but di 5000 florin. Hoge Raad a anulá e kondena pa motibu di un fayo tekniko den e papeleo. Resientemente ora ku e kaso a bin dilanti den korte di hustisia, Abogado General Taco Stein a pidi un kastigu di 8 luna mitar di kual ta kondishonal i e but di 5000 florin.
Laveist a tuma un soborno di 3000 dòler serka Bemal Enterprises konsistiendo di un biahe pa Canada pa bishita e fabrikanan kaminda ta traha muebles pa ofisina.
Laveist a konta ku ta su direktor di kampaña Alessio Bembo a regal'é e biahe pa e deskansá despues di un kampaña politiko intenso na 2003.

A pesar di tabata malísimo, gobiernu a haña voto di konfiansa

"Raar maar waar...."

WIILEMSTAD. - Ayera parlamentu di Hulanda a kuminsa ku tratamentu di e presupuesto di e kartera di relashonnan den reino. E diskushon a bai mas bien riba e relashon entre Korsou i Hulanda, ya ku esaki a hala mas tantu atenshon serka tur e parlamentarionan hulandes ku a hiba palabra ayera. Parlamentario Martijn van Dam di Partij van de Arbeid a kuminsa for di dia ku Korsou a bira un pais outónomo den reino, esta dia 10.10.10. Awe nos ta mira ku rapòrtnan di por ehèmpel e Kolegio di Supervishon Finansiero a para bira un wega di ahedres.
Te awe gobiernu di Korsou a gana tur e weganan aki i a logra mantené parti di e panorama finansiero for di bista di e kontroladó ku ta C.F.T. Di akuerdo ku parlamentario Martijn van Dam esun ku mira kiko a pasa e ultimo dos añanan na Korsou lo keda sorprendi ku resultado di e elekshon ku a tuma luga djabièrnè ultimo aki na Korsou. Pero ta e votadó ta disidi.
Sinembargo resultado di e elekshon aki ta mustra den direkshon di un Korsou los for di Hulanda i P. van de Arbeid ta dispuesto pa koperá ku esaki si esei ta deseo di Korsou, segun parlamentario Martijn van Dam.

Lagando su esposo atras malu den hòspital

IMIGRASHON KE DEPORTÁ DOMINIKANA

KRALENDIJK — Imigrashon kier a deportá un dama dominikana, Maria Concepcion de Gil, for di Boneiru, lagando atras su esposo, Juan Francisco Gil, hopi malu den hòspital aki na Boneiru, sin ningun hende pa atendé kuné si algu mester pasa. Danki na gezaghebber dr. Lydia Emerencia ku na último momentu, djamars último den oranan di anochi, a intermediá den esaki i papia ku hefe di imigrashon i polis ku e dama por keda Boneiru pa atendé ku su esposo. Ta sali for di e punto di bista ku si algu pasa ku e esposo, no tin niun hende pa komuniká kuné aki na Boneiru.

Maria Concepcion de Gil a splika Extra ku el a biaha pa República Dominikana ku su esposo pa buska su salú i regresá Boneiru djárason siman pasá ku su esposo malu. Yegando Boneiru, Imigrashon a laga su esposo drenta i nenga di su persona drenta i dun'é te ku ayera djárason 6'or di mainta pa sali for di Boneiru, kedando ku tur su dokumentonan na Imigrashon.

Hopi malu

E esposo di sra. de Gil ta hopi malu i si algu pasa kuné no tin niun hende aki nan ku hòspital por atendé kuné. Sra. de Gil a duna di konosé ku e tin 13 aña bibá aki na Boneiru i su esposo 19 aña. Nan yunan a lanta i studia aki na Boneiru.

Sra. Gil a bisa ku e tin su pèrmit di estadia di 10 aña, pero tòg ta nenga lag'é drenta i kier a sak'é for di Boneiru komo ilegal lagando su esposo malu atras su so den hòspital sin hende aki na Boneiru ku no ta su konosínan i amigunan.

E persona ku por atendé ku su esposo si algu pasa ta su persona, di akuerdo ku sra. de Gil. Si deport'é, ken ta atendé ku su esposo ku ta hopi malu den hòspital.

Intermediashon

E situashon tabata unu hopi fèrfelu, spesialmente si algu mester pasa ku su esposo, segun sra. de Gil. Danki na intermediashon di algun paisano konosí na Boneiru, tambe miembro di Konseho Insular Rafael Santana, ku a papia ku gezaghebber Emerencia ku a hasi posibel ku e dama por keda Boneiru i atendé ku su esposo ku ta hopi malu den hòspital.

Sra. de Gil a keda hopi kontentu i ta gradisí Rafael Santana, gezaghebber Emerencia i su paisanonan aki nan ku a yud'é ku e por keda Boneiru pa atendé ku su esposo, pasobra kon e ta hasi bira lomba bai laga su esposo hopi malu aki nan den hòspital sin niun hende pa atendé kuné.

Djárason durante dia gezaghebber Emerencia a keda pa kaba atendé e asuntu aki pa sra. de Gil.





E chikitinnan di Hardin Tia Sus a atendé e proyekto di bistimentu e siman ku a pasa. Na final di e proyekto, e chikitinnan, huntu ku nan lidernan, a realisá un bishita na Chez Claudette den Kaya Grandi, pa asina personalmente pone nan mes na altura kon henter e proseso di bistimentu i benta di paña ta bai den práktika. E fotonan ta ilustrá e bishita di e chikitinnan di Hardin Tia Sus na Chez Claudette.



Komisario di Bonaire Holding Jan Kloos:

AWOR KOMISARIO POR TA RIBA SETENTA AÑA

KRALENDIJK – Leinan na Hulanda a kambia di tal forma ku awor sí ta posibel ku un komisario di Bonaire Holding Maatschappij (BHM) por ta riba 70 aña. Esaki Jan Kloos, komisario di BHM i tambe di Bonaire International Airport (BIA), a trese dilanti, relashoná ku e informe ku Extra a publiká resientemente tokante e echo ku Kloos, kende tin 72 aña di edat. Asina e ta defendé e echo ku ketu bai e ta sintá den ámbos komisariado.

"Ta bèrdat ku mi ta komisario den Bonaire Holding Maatschappij. Huntu ku e gerente ta trahando riba restrukturashon di BHM pa realisá un ekonomisashon di embergadura grandi na benefisio di e pueblo di Bonaire. Den e sentido akí mi ta sinti mi mes un persona privilegiá di por kontribuí na esaki". Esaki Jan Kloos a deklará na Extra. E tabata den notisia siman pasá, relashoná ku un informe di Extra ku reglanan ta indiká ku un persona riba 70 aña no por ta komisario di kompanianan di gobièrnu. E ta den tantu komisariado di BHM komo BIA.



Jan Kloos, komisario di BHM

Den su funshonnan Kloos tabatin e último 18 añanan kontakto ku miembronan di diferente kolegio ehekutivo for di kua a nase lasonan di amistat ku lider i simpatisadónan di PDB i UPB. Tabatin tambe lasonan ku representantenan di ámbos partido ku pa un deskonosí ta un relashon amikal.

"Un komisario ta karga responsabilidat personal i legal grandi na momentu di tuma desishon. Mi ta traha duru i ta hinka hopi tempu den e trabou i ta risibí un kompensashon mensual di $529,10 (bruto), for di kua ta paga entre otro gastunan di telefon i uso di mi outo", Kloos a splika.

Enbèrdat ta asina ku tabatin un tempu ku komisario di kompanianan di gobièrnu no por tabata riba setenta aña. Pero na Hulanda a kambia e reglanan aki i di mes tambe na Boneiru no ta nesesario pa apliká esaki pa kompanianan di gobièrnu.

A fayesé

sra. Petrovilia V. Dorothea-Cicilia

mihó konosi komo Tica

Na nòmber di
su mama: sra. Odulia Wanga
su esposo: sr. Albert Dorothea
rumannan: Erwin Cicilia
Efrain Cicilia, esposa i yunan
Dominico Cicilia, esposa i yunan
Maria Cicilia i yunan
Jacinta Cicilia, famia i yu
Feliciano Wanga, esposa i yunan
Ursina Bernabela i esposo
Gacha Wanga i yunan
Aithel Wanga i yunan
Marco Cicilia i esposa
Ilario Cicilia
Ramira Cicilia i yu
Elogio Cicilia
Hose Cicilia i yunan
Susan Statie, esposo i yu
Peter Cicilia
rumannan di kriansa: Benny Felida i yunan, Rubito Felida esposa i yunan, Henny Felida, esposa i yunan
yunan di kriansa: Sonaida Wanga famia i yunan, Junaiska Wanga i Christopher Snijders
Su 6 nietunan, subrina- i subrinonan
tanta: Mathilda Wanga i yunan
suegra: Jacintha Dorothea i famia
su prima- i primunan: Popita Engelhardt i rumannan, Norma Emerenciana-Rosaria i rumannan, Freddy Manuela i rumannan, Henry Manuel i rumannan, Lourdes Felida i rumannan, Willy Cicilia i rumannan, Ena Wanga i rumannan, Lucio Martis i rumannan, Richard Wanga i rumannan, Shahaira Valentina i famia
Sua i kuñánan.
Na nòmber di: Susanna Cicilia, Pastor Martin Klann, esposa i yunan, su amiga- i amigunan di bou di palu, su bon bisiña Catan Emerenciana i yunan, Ling Cicilia i rumannan
Demas famia: Cicilia, Wanga, Dorothea, Felida, Manuela, Martis, Mariana, Rosaria, Leoneta, St. Jago, Statia, Janga, Thodé, Engelhardt, Adoptie, Gouveneur, Braafhardt, de Palm, Saragoza, Martiszoon, Molina, Macaria, Frans, Beaumont, Anthony, Chirino, Bernabela, Busropan, Winklaar i Snijders.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá di menshoná un famia òf konosi.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 27 oktober. Ta risibi bishita di kondolensia di 12'or pa 1.30 na Consuelo Memorial i di 2'or pa 4'or na Iglesia di Cristo na Kaya Mgr. Niewindt # 25 sigi pa santana katóliko na Playa.
Deseo di e defuntu ta pa bisti trahe alegre. Na luga di manda flor i krans tin un buzon den iglesia pa un donashon na Prinses Wilhelmina Fonds. Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

Djabierne 26 oktober ta risibi bishita di kondolensia na Consuelo Memorial di 7'or pa 9'or anochi.

Segun Aubrey Sealy, gobiernu a hinka:

BONEIRU DEN MAN DI STRANHERO

KRALENDIJK – Aubrey Sealy ta haña ku Gobièrnu di Boneiru ta hinkando e isla aki den man di stranheronan. E ta referí na e echo ku mas i mas por nota ku gobièrnu òf kompanianan di gobièrnu, ta nombra stranheronan den posishonnan klave. E ta puntra su mes na unda Bonerianonan a keda? Nan no ta sirbi pa nada mas?

"Bèrdat ta hasi doló i mester bisa e bèrdat, anke ku tin hopi kobarde ku no ke bisa e bèrdat i keda biba den e mundu di hipokresia. No tin ningun Boneriano mas riba e pida baranka aki ku por bira direktor di BIA? No tin ningun Boneriano mas riba e pida baranka aki ku por ta kabes di un direktorado? Unda Rafael Santana su ponensianan a keda? No tin ningun Boneriano mas riba e pida baranka aki ku por bira direktor di WEB? No tin ningun Boneriano mas riba e pida baranka aki ku por bira hefe di prison?" Asina Sealy ta puntra.

Tambe e ta puntra mas aleu ku no tin ningun Boneriano mas riba e pida baranka aki ku por bira direktor di Ofisina di Turismo i ku ta kapas pa dirigí e direktiva di Ofisina di Turismo? Hefe di Sekshon di Finansa? Direktor di BHM? Hefe di Brantwer i e kantidat di sentro di buseo ku ta lanta manera padestul rba e isla. Ta solamente falta awor pa Bestuurscollege di nos isla konsistí totalmente di no-Bonerianonan.

Tur kompania di gobièrnu ta traha ku plaka di komunidat i esaki ta enserá ku komunidat tin derecho pa sa kiko ta hasi ku su plakanan. Promé ku a bini ku un ouditoria den na WEB n.v. a disidí, ku bendishon di gobièrnu komo e akshonista mayó, pa kore ku un Boneriano studiá i asta eks-gezaghebber, den persona di Mr. George Soliana.

Sealy: "Pueblo no tin derecho pa sa kuantu e 'golden handshake' aki, ku no tabata nesesario, a kosta? Y ta kende gobièrnu a usa den e konseho di komisarionan pa kore ku George Soliana? Kiko ta e motibu ku komunidat no tin derecho pa sa kuantu plaka esaki a kosta nos komunidat?".



Kaya Macario Sint Jago a haña un kapa di asfalt i ta den perfekto kondishon i dos outo por pasa fásil riba e kaminda. Awor asta dos trùk ta pasa kómodamente riba e karetera aki. Manera por mira riba e foto aki dos trùk trafikando banda di otro riba e karetera.



EDITORIAL

E PROBLEMA TA KU NAN KOLÓ NO TA KU NAN

Siudadano i periodista di e korant NOBO, Aubrey Sealy, den un komunikado e siman aki ta kuestioná e echo ku mas i mas por nota ku hendenan di otro lugá ta bin okupá funshonnan klave riba e isla aki. Sealy ta haña, den forma kisas brutu bisá, ku Gobièrnu di Boneiru ta hinkando e isla aki den man di stranheronan. No solamente gobièrnu, sino tambe kompanianan di gobièrnu i RCN, lo ta praktiká esaki.

Enbèrdat, si bo tira un bista rònt, bo ta topa ku 'stranhero', si bo ke yama nan asina anto, den kantidat di posishon klave na Boneiru. Riba su mes esaki no ta un problema si no ta e echo ku, segun nos, tin Boneriano ku por okupá e funshonnan aki. E problema ku e hendenan aki tin ta ku nan koló (polítiko) no ta ku nan. Sea nan mes òf nan famia tin otro pensamentu polítiko ku e gobernantenan na mando.

Sealy ta puntra su mes na unda Bonerianonan a keda? Nan no ta sirbi pa nada mas? Preguntanan ku nos tambe lo ke hasi, pasobra no por ta asina ku spesialmente gobièrnu ta laga Bonerianonan un banda i ta nombra otro hende den posishonnan klave.

Danki Dios ku den sektor privá si tin un tendensia pa pensa otro. Direktor i gerentenan di mayoria banko lokal ta Boneriano. Awor si den sektor privá Bonerianonan manera Leonel Domacassé (MCB), Joan Sillië (Girobank), Sherwin Pourier (RBC) i Judy Diaz (Orco Bank) ta funshoná bon, ta straño ku den sektor gubernamental i kompanianan di gobièrnu si nan no bon.

Ta tristu pa mira kon, pa motibunan polítiko, gobernantenan a masakrá yunan di tera bon prepará, pasobra nan koló polítiko no ta ku nan. Ta ora ku ta por no por otro, i ta haña no por haña otro hende, ta skùif yunan di tera den posishonnan un tiki haltu.

E kos aki no ta bon. Mester duna oportunidat na yunan di tera pa nan yuda dirigí e isla aki. Buska nan na unda ku nan por ta, papia ku nan, negoshá ku nan, pa nan regresá i duna un man pa adelanto di nan lugá.

Diputado Serfilia ta anunsiá:

REGATA DEN EVALUASHON

KRALENDIJK – Ta bini un evaluashon di e Regata Internashonal di Boneiru, despues ku sigur e bia aki, selebrando 45 aña, por a mira mas ku nunka ku e evento aki ta bayendo atras. Diputado Silvana Serfilia, enkargá ku e direktorado di Kuido i Komunidat, a anunsiá esaki den e reunion di Konseho Insular djamars, kontestando preguntanan ku a bini di e lider di frakshon di Demokrat Robby Beukenboom.

E organisadó di Regata ta BSAF, dirigí pa Byron Tromp, yu di e persona ku a hasi Regata grandi, esta Niki Tromp. E lider di frakshon di Demokrat, Robby Beukenboom, a hasi diferente pregunta den e oportunidat ku ta eksistí na kuminsamentu di kada reunion di Konseho Insular, relashoná ku Regata.

Eventonan deportivo manera Regata ta kai awor bou di Direktorado di Kuido i Komunidat. INDEBON, e instituto di deporte di gobièrnu, ta kai bou dje direktorado aki. P'esei ta Diputado Silvana Serfilia a duna splikashon tokante e desaroyonan rònt di Regata Internashonal di Boneiru, ku enbèrdat ta preokupante, si mira kon e kantidat di partisipante i tambe bishitante di Regata for di e otro islanan ta bayendo atras.

REPORTAHE

Di akuerdo ku e mandatario, el a tuma paso den e asuntu aki i awor ta sperando riba un reportahe di BSAF, pues e organisadó di Regata. Echo ta ku despues ku tantu na aña 2010 komo 2011, debí entre otro na e transishon di Antia Hulandes pa Hulanda, awóraki den aña 2012 BSAF a bin haña 15 mil dòler èkstra pa organisá Regata. Den e dos añanan anterior ta RCN (Rijksdienst Caribisch Nederland) a supsidiá e evento aki.

Serfilia a splika: "Nos komo gobièrnu ta sostené Regata, pasobra e evento aki tin un balor agregá na tantu ekonomia komo na e sektor sosial-kultural di Boneiru. I BSAF por sigui konta ku nos sosten, pero mester bai evaluá Regata pa haña sa kiko ta pasando, poniendo ku e evento aki ta bayendo atras".

Un di e puntonan ku a bini dilanti den tur e diskushonnan ku tabatin tokante Regata ta e echo ku na Boneiru, na momentu ku el a bira parti di Hulanda, a bini ku kantidat di regla pa botonan ku ta bini for di Kòrsou.

Den e konstelashon di Antia e reglanan aki no tabata eksistí i sin restrikshon partisipantenan den e kategoria di botonan piskadó for di Kòrsou tabata bini i mara na Boneiru. Huntu ku nan tabata bini tambe hopi yate tambe for di Kòrsou.

REGLA

Desde 10 di òktober 2010 sinembargo tin yen di regla ku mester tene kuenta kuné. Reglanan di Duana i tambe di Koninklijke Marechaussee (KMAR), ku ta enkargá ku vigilansia di e kostanan di Boneiru.

"E reglanan aki semper tabat'ei, pero awor ta biba nan den forma mas stringente despues di 10 di òktober 2010", e mandatario a bisa. "Mester hasi un evaluashon interno i ya mi por bisa ku un dje puntonan ta ku lo mester bini mas sosten, i na tempu, pa e doñonan di boto di Kòrsou ku ta bini Regata. E preparashon, kompañá pa splikashon, mester kuminsá mas tempran".

Gobièrnu di Boneiru lo bai den negosiashon tambe ku RCN pa mira kon lo por suavisá reglanan eksistente pa boto i yatenan ku ta bini for di Kòrsou pa partisipá na Regata. E filosofia tras di esaki ta pa hasi mas atraktivo pa tantu partisipante komo bishitantenan ku bini for di Kòrsou.

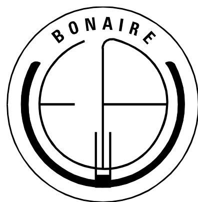
EVALUASHON

"BSAF ta bai evaluá Regata i lo traha un reportahe pa nos. Nos ta bai papia tambe ku BSAF pa haña mas informashon, pasobra echo ta ku mester hasi algu pa trese Regata bèk riba pia manera ántes. Despues di e evaluashon i kombersashonnan aki lo mi por duna mas informashon", Diputado Silvana Serfilia a trese dilanti.

Banda di e reportahe ku BSAF bai traha, gobièrnu tambe lo bai instituí un tim di apoyo ku representantenan di vários gremio pa hasi un evaluashon di Regata.

"For di 2010 no tabatin plaka riba presupuesto den e areglo di supsidio pa Regata. Supsidio a bini di RCN. Na 2011 tampoko tabatin supsidio riba presupuesto. Gobièrnu sinembargo despues a pone fondo disponibel pa engrandesé Regata, entre otro tambe plaka pa paga debenan atrasá di BSAF.

"Nos a yuda BSAF tambe den ehersisionan pa bini ku nan relato finansiero i presupuesto. Den e segundo kambio di presupuesto tin un suma di 20 mil dòler disponibel pa pa kaba paga tur debe. Pa aña 2013 a akordá plaka riba presupuesto, miéntras ku ta yuda BSAF drenta e sistema nobo di areglo supsidio", e diputado a splika Konseho Insular.



WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

PARTISIPASHON

ADAPTASHON TARIFANAN DI AWA i KORIENTE

KRALENDIJK – WEB ta informá bo ku dia 17 di òktober 2012 Identidat Públiko Bonaire ta adaptá e tarifanan di awa i koriente. E tarifanan nobo ta drenta na vigor for di 1 òktober 2012.

Den e tariefstelsel bieu nos tabata tin un preis pa kilowattuur pa kada staffel plùs un brandstofclausule. Den e tariefstelsel nobo e struktura di e tarifa di koriente ta kambia, e ta konsistí di dos komponente unu pa e parti di infrastruktura (netwerktarief) i e otro tarifa pa e parti produkshon (productietarief). Dor di e kambio aki e tarifa pa usuario di kas i negoshi chikitu ta bira igual.

E tarifa di KVA pa e usuarionan grandi no ta bálido mas. Solamente si WEB konstatá ku e kliente tin un KVA belasting haltu ku e ta afektá WEB su infrastruktura, lo duna e usuario un atvertensia i lo hiba un kombersashon ku e usuario. Si no bini kambio den e KVA belasting WEB lo bolbe apliká e tarifa pa e KVA.

E tarifa di produkshon (productietarief) ta representá e gastunan di kompra di elektrisidat ku WEB tin ku paga Ecopower. E generadornan grandi di Ecopower ta drai riba heavy fuel miéntras ku e generadornan chikitu ta drai riba gasoil. Pues e gastunan di produkshon ta wòrdu parsialmente stipulá dor di e uso di heavy fuel i gasoil. E preis di heavy fuel i gasoil ta fluktua riba e merkado mundial, esaki tin su efekto riba e preis di produkshon di Ecopower ku konsekuensha ku e productietarief riba bo resibu por fluktua. WEB lo hasi lo máksimo pa limitá e fluktuashon nan aki.

Aparte di esaki Ecopower ta produsí koriente ku mulina nan di bientu. E kontribushon di e bientu por varia di aña pa aña, esaki por resultá den un adaptashon di e tarifa di produkshon di koriente.

Den e tariefstelsel di awa tambe lo bini un kambio. Banda di e vastrecht i e preis pa kuub di awa den kada staffel lo introdusí un komponente nobo pa e tarifa di awa ku lo yama "brandstofkosten water". E komponente aki ta representá e gastunan di brandstof ku ta nesesario pa produsí 1 kuub di awa portable.

Den e tabèlnan nobo bo por mira algun ehèmpel ku ta ilustrá e konsekuensha pa e usuario doméstiko. Si akaso bo tin pregunta riba e tariefstelsel nobo bo por yama nos kolaboradornan di Verbruikersadministratie, durante oranan di ofisina, na number di telefon 715-8244.

Grupo di Tarifa Awa	Uso pa Kategoria m3/mnd	Tarifa Biew				Tarifa Nobo			
		Basico $/m3	Brandstof $/m3	Total $/m3	Vastrecht $/mnd	Basico $/m3	Brandstof $/m3	Total $/m3	Vastrecht $/mnd
Domestiko	**HH**								
	0-4	0.00000	0.00	0.0000	**8.380**	0.000	0.690	**0.690**	**7.00**
	>4-7	2.23464	0.00	**2.2346**		2.120	0.690	**2.810**	
	>7-10	3.91061	0.00	**3.9106**		3.730	0.690	**4.420**	
	>10-12	5.58659	0.00	**5.5866**		6.730	0.690	**7.420**	
	>12	7.26257	0.00	**7.2626**		8.730	0.690	**9.420**	
No Domestiko	**NH**								
	0-4	0.00000	0.00	0.000	**11.17**	0.000	0.690	**0.690**	**11.00**
	>4	7.26257	0.00	**7.263**		8.730	0.690	**9.420**	
Partikular	**BT**								
	0-5	0.00000	0.00	0.00000	**6.98**	0.000	0.690	**0.690**	**11.00**
	>5-14	2.40223	0.00	**2.40223**		8.730	0.690	**9.420**	
	>14	3.51955	0.00	**3.51955**		8.730	0.690	**9.420**	
Truk di Awa	**Knoeken incl. truck**	3.35	0.00	**3.35**		2.660	0.690	**3.350**	
	Huizen/hotels in knoekgebieden excl. truck	3.35	0.00	**3.35**		8.730	0.690	**9.420 + transp.**	
Hotel & contract	**N1**				**Min. Fact.**				**Min. Fact.**
	0-2000	4.74860	1.4821	**6.23070**	**11.17**	6.000	0.690	**6.690**	**11.00**
	>2000-3000	4.46927	1.4821	**5.95137**		6.000	0.690	**6.690**	
	>3000	4.18994	1.4821	**5.67204**		6.000	0.690	**6.690**	
Hotel & contract	**N2**				**Min. Fact.**				**Min. Fact.**
	>0	5.58659	1.4821	**7.06869**	**11.17**	6.000	0.690	**6.690**	**11.00**

Impacto tarifanan di awa nobo: ejempel di klientenan domestiko

		resibu biew $/luna	resibu nobo $/luna	diferensha $/luna
Kliente Domestiko:	2 m3/luna	8.38	8.38	0.00
	3	8.38	9.07	0.69
	4	8.38	9.76	1.38
	6	12.85	15.38	2.53
	8	18.99	22.61	3.62
	10	26.82	31.45	4.63
	12	37.99	46.29	8.30
	14	52.51	65.13	12.62
	20	96.09	121.65	25.56

Grupo di Tarifa Koriente	Uso pa Kategoria kWh/mnd	Tarifa Biew				Tarifa Nobo			
		Basico $/kWh	BSC $/kWh	Totaal $/kWh	Fact. Min. $/mnd	Netwerk $/kWh	Productie $/kWh	Totaal $/kWh	Fact. Min. $/mnd
Domestiko	**A**				**2.79**				**3.00**
	0-150	0.20892	0.14821	**0.35713**		0.104	0.285	**0.389**	
	151-250	0.18613	0.14821	**0.33434**		0.104	0.285	**0.389**	
	251-500	0.17272	0.14821	**0.32093**		0.104	0.285	**0.389**	
	>500	0.16780	0.14821	**0.31601**		0.104	0.285	**0.389**	
	>2500	0.15792	0.14821	**0.30613**		0.104	0.285	**0.389**	
Domestiko	**Pagabon**								
	0-150	0.20892	0.14821	**0.35713**		0.104	0.285	**0.389**	
	151-250	0.18613	0.14821	**0.33434**		0.104	0.285	**0.389**	
	251-500	0.17272	0.14821	**0.32093**		0.104	0.285	**0.389**	
	>500	0.16780	0.14821	**0.31601**		0.104	0.285	**0.389**	
	>2500	0.15792	0.14821	**0.30613**		0.104	0.285	**0.389**	
Empresa Chiki	**B**				**5.59**				**6.00**
	0-250	0.21585	0.14821	**0.36406**		0.104	0.285	**0.389**	
	>250	0.19607	0.14821	**0.34428**		0.104	0.285	**0.389**	
Industria > 10kW	**D1**				**57.03**				**60.00**
	>0 Hoog	0.23077	0.14821	**0.37898**		0.104	0.285	**0.389**	
	>0 Laag	0.15635	0.14821	**0.30456**		0.104	0.285	**0.389**	
	KVA			**5.710**				**0.000**	
Industria > 50kVA	**D2**				**57.03**				**60.00**
	>0 Hoog	0.14719	0.14821	**0.29540**		0.082	0.285	**0.367**	
	>0 Laag	0.14216	0.14821	**0.29037**		0.082	0.285	**0.367**	
	KVA Hoog			**6.08**				**0.000**	
	KVA Laag			**4.14**				**0.000**	
	Hotels & Contractanten	gemiddeld all-in		**0.280**		0.082	0.285	**0.367**	

Impacto tarifanan di koriente nobo: ejempel di klientenan domestiko

		resibu biew $/luna	resibu nobo $/luna	diferensha $/luna
Kliente Domestiko:	100 kWh/luna	35.70	38.9	3.20
	200	70.25	77.8	7.55
	300	103.00	116.70	13.70
	400	135.10	155.60	20.50
	500	167.20	194.50	27.30
	750	246.20	291.75	45.55
	1000	325.20	389.00	63.80
	3000	952.20	1167.00	214.80

Kralendijk, 24 òktober 2012.

G. Vogelesang
Directeur

PA PENSA ARIBA



Pa malu ku tempu ta, gai no ta kome e so!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Komo stranhero ta difísil pa bo forma un imágen zùiver di un otro kultura.
Ni maske kuantu bo hasi bo bèst, bo ta mira e hende den e otro kultura ei ku un brel kolorisá. Esaki ta motibu pa kada bes bo revisá i adaptá bo huisio. Bo mester ta hopi kouteloso den ekspresá huisionan apsoluto. Un dje reglanan básiko ku sa apliká ta, ku no ta pasobra un kos ta straño e mester ta malu pa definishon.

BAN HARI UN TIKI



Polis ta para un hòmber di edat den kareda di 2'or di mardugá i ta puntr'é unda e ta bai e ora ei.
E hòmber e kontestá: 'Mi ta na kaminda pa un lektura tokante mal uso di alkohòl, humamentu i kedamentu lat lantá i ku efekto esaki tin riba kurpa humano'.
E polis ta puntra mas aleu: 'Bèrdat, ken ta duna un lektura asina den e oranan aki di mardugá'.
E hòmber ta kontestá: 'Mi kasá'.

TEP DI DIA

Un remedi kasero pa fortalese bo uñanan ta pone bo uñanan den zeta de oleif (lou) pa 5 min tur dia.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Parsialmente te hopi nublá i algun áwaseru lokal kompañá pa welek i bos.
Temperatura máksimo lo ta 31°C i temperatura mínimo 25°C.
Solo ta sali: 06:27 i e ta baha 18:12.
Bientu: For di un direkshon sùitost i moderá te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia òf den áwaseru, de bes en kuando fuerte; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 26 nudo).
Situashon general:
Presensha di Tormenta Tropikal Sandy riba parti wèst di Laman Karibe lo sigui resultá den formashon di bastante nubia riba nos region.

DUSHI TEMPU BIEU

BUINAN KU A DISPARSÉ



Riba e foto aki por mira Caicai Cecilia, guia turístiko di Boneiru den añanan setenta i ochenta, pará banda di un dje buinan ku tabatin den bahia di Kralendijk, na unda barkunan tabata mara. E bui aki, tempu ku a saka foto, ya tabata riba tera i pues no tabata den funshon mas. Tuchi Martijn, trahadó di barku, tabata spesialisá den trahamentu di e buinan aki. Tabatin tres den bahia di Kralendijk.

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai:
8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

MONCHI & TONCHI

Tonchi, hesú mi gusta e idioma ku yama papiamentu aki. Un simpel aksènt ta kambia un palabra di dia pa anochi...

Awèl sí. Tin bes no tin mester di aksènt mes, pero mi ta pone nan nos lesadónan komprondé. Salu i, salú, pára ku para, lóra ku lora....







SNECHI DI PALABRA DI DIOS

25.10. Lk 12, 49-53 San Alfredo Grande, rei.
Den e tempu aya Hesus a bisa su Disipelnan: "Mi a bini pa sende mundu na kandela i Mi tin mashá gana pa e kandela kuminsá kima pa kaba. Mi tin ku risibí un boutismo di sufrimentu i Mi ta keda den ansha, te ora e tuma lugá. Boso ta pensa ku ta pas Mi a bin trese riba mundu, no? NO, no ta pas, ma divishon Mi a bin trese! Pasobra for di awor un kas di sinku hende, lo ta dividí; tres kontra dos i dos kontra tres. Tata lo lanta kontra yu hòmber, yu hòmber kontra tata; mama lo lanta kontra yu muhé, yu muhé kontra mama; ….. Palabra di Señor.
E kandela di amor di Dios ke kima henter mundu, nos kurason, pero dependé di nos disposishon pa Dios por aktua den nos ser mas profundo, i si kada un di nos ta sinsero kun'E, sigur sigur Dios ta hasi su obra den kada un di nos, ku no ta otro kos ku e felisidat eterno, lo kual ta kuminsá den mundu aki i ta kulminá den shelu. Dios ta invitá nos pa pon'E na promé lugá di nos bida, animo rumannan, laga nos bisa SI na su yamada diario..
Señor! Iluminá mi kurason, pa kada dia di mi bida riska pa Bo

Maneho ta keda vulnerabel

POSISHON FINANSIERO ENTIDATNAN PÚBLIKO A MEHORÁ HOPI

KRALENDIJK — Den e dianan tras di lomba Kolegio di Supervishon Finansiero Boneiru, Sint Eustatius i Saba, Cft, a tene kombersashon ku kolegionan ehekutivo i Konsehonan Insular di Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Durante di e kòmbersashonnan aki (ehekushon di) e presupuestonan pa 2012 i 2013, e kuentanan anual i estado aktual di e maneho finansiero tabata pará sentral. Pa tur e entidatnan públiko ta konta ku nan maneho finansiero ta desaroyando den forma positivo, pero ta keda vulnerabel. Cft ta konstatá ku satisfakshon ku entre otro pa motibu di subida di e montante liber ("vrije uitkering"), e situashon finansiero di e entidatnan públiko a mehorá konsiderablemente. Esaki ta pone ku awor tin mas posibilidat pa traha por ehèmpel mehorá di fasilidat sosial i infrastruktura.

Sint Eustatius

Den su kombersashon konstruktivo ku Cft, Entidat Públiko Sint Eustatius a indiká ku a traha duru pa por entregá e presupuesto 2013 konforme e lei i regulashon stipulá pa esaki. Ta un prestashon grandi, ku a logra esaki den un tempu relativamente korto. Tin un presupuesto ku ta mustra un surplus relashoná ku kompensashon di un défisit di den pasado. Konseho Insular ta na turno pa aprobá e presupuesto aki i pa medio di intervenshon di Cft, pasa esaki pa e Minister di BZK promé ku 15 di novèmber.

Aprobashon di e presupuesto balansá pa 2013 tabata un di e kriterionan ku Cft a pone pa Sint Eustatius pa por a duna e minister di BZK konseho pa no prolongá e supervishon previo (Voorafgaand Toezicht - VT) entrante yanüari 2013. Ademas e presupuesto adaptá mester tabata balansá pa 2012, e kuentanan anual pa 2011 mester a keda entregá promé ku e lastu fechanan di entrega stipulá den e lei finansa entidatnan públiko BES (Wet Financiën openbare lichamen BES - Wet FinBES) i mester a proveé un plan di ehekushon pa maneho finansiero.

Ainda Cft ta hibando kòmbersashonnan ku e entidat públiko pa loke ta trata e lastu aspekto aki, kaminda a ekspresá e speransa ku aki algun siman lo por duna e minister di BZK un konseho positivo, loke lo pone ku for di 1 di yanüari 2013 e VT lo no ta aplikabel mas.

Finalmente a papia tokante un reto mas ku Sint Eustatius tin pa loke ta trata e proseso di hasi e datonan di debedónan i kreditornan limpi i transparente.

Saba

Ta spera ku Konseho Insular di e entidat públiko Saba por aprobá e presupuesto 2013 e siman aki, promé ku e lastu dia di entrega. Ta trata di un presupuesto balansá kaminda ainda no a tene kuenta ku tur aspekto di e resultadonan di e deliberashon gubernamental di e relashonnan finansiero, manera a tuma lugá anteriormente e luna aki. E modifikashonnan, pa gran parti komo konsekuensia di e indeksashon di e asina yamá 'vrije uitkering', lo keda prosesá despues den un presupuesto adaptá.

Pa loke ta trata e adelanto riba tereno di maneho di finansa, Saba ta kana dilanti kompará ku e otro entidatnan públiko. A logra di realisá e puntanan di lansa pa 2012 ku tabata palabrá ku Cft, manera e maneho di supsidio, e maneho di dividendo i e deskripshonnan di proseso i Cft tin konfiansa ku esaki lo ta e kaso tambe pa e puntonan di lansa nobo pa aña 2013. Saba falta ainda pa stipulá su kódigo di 'corporate governance' ainda.

Boneiru

Basá riba e informashon di ehekushon pa e promé mitar di aña 2012, Cft ta konkluí ku e aña aki, siguiendo aña pasá, lo no agotá e presupuesto. Boneiru ta di akuerdo ku e suposishon aki. Cft ta di opinion ku e entidat públiko mas ku awor ta e kaso, lo mester utilisá e montante presupuestá disponibel na tempu, pa asina por brinda tur fasilidat sosial ku ta positivo pa e pueblo.

Den e próksimo modifikashon di presupuesto e gobièrnu lo hasi un proposishon na Konseho Insular kon por re-aloká e rekursonan ku awor aki ta parse di lo sobra.

Na Entidat Públiko Boneiru tambe, apesar di e kapasidat limitá na empleadonan públiko riba tereno finansiero, ta parse ku lo por laga Konseho Insular aprobá un presupuesto balansá pa 2013 e siman aki. Den e deliberashon ku Kolegio Ehekutivo, Cft a ekspresá su apresio pa esaki. E mesun kos ta konta pa eliminashon di retrasonan di kuentanan anual di 1992-2011. Pasobra e proseso pa traha presupuesto i kuentanan anual a tuma tantu tempu, lamentablemente Boneiru a resultá di no por a trata tur e puntonan di lansa di maneho finansiero e aña aki manera palabrá ku Cft.

Cft a ekspresá e speransa ku pa 2013 lo por hinka mas tempu i energia den tratamentu di e maneho finansiero, kaminda Cft ta duna di konosé ku e kapasidat kualitativo lo mester ta presente si na finansa. Boneiru ta pará dilanti di e reto, konsiderando e modelo di gobernashon nobo, pa forma e aparato públiko di tal manera ku e kapasidat nesesario aki lo ta aksesibel.

Durante di e kòmbersashonnan a papia tambe tokante e nesesidat pa koperashon mutuo òf huntu ku munisipionan Hulandes, pa logra hasi e mehorashonnan den maneho finansiero sigur pa den futuro tambe. Tambe a papia tokante e palabrashonnan hasí for di 10-10-10 ku ta konserní subida di e edat di penshun hasiendo esaki 65 aña i e introdukshon di e 'middenloonstelsel'.

Jeffrey Levenstone (UPB):

KAIDA DI REGATA NO TA KOS DI AWOR

KRALENDIJK – E kaida di Regata Internashonal di Boneiru, tantu pa loke ta trata kompetidó komo bishitante, no ta kos di awor. Ta trata di un proseso gradual. Ya for di 10 pa 15 aña pasá kaba por a mira e evento aki kuminsá bai atras, segun lider di frakshon di UPB, Jeffrey Levenstone. Den e reunion di Konseho Insular djamars anochi e lider di frakshon di Demokrat, Robby Beukenboom, a hasi pregunta riba Regata.

"No ta kos di e aña aki ku Regata ta bai atras. E último 10 pa 15 aña kaba e tendensia aki tabata notabel, pero no a hasi masha kos pa atendé kuné.

Ora ku bo keda hasi e mesun kos, den e kaso aki organisá Regata, pa hopi tempu, ta yega un momentu ku bo ta kai atras. Bo ta kambia kos, manera a sosodé ku e sitio di Regata. A kambia e sitio na vários okashon. A kambia di e bich di Sunset Beach Hotel pa Kas di Regata. Ora nos ta trese puntonan aki dilanti nos mester siña kuantifiká loke nos ta bisa i no papia pa loke, djis bisa kos pa bisa", Levenstone a trese dilanti, opviamente papiando den direkshon di lider di frakshon di Demokrat Robby Beukenboom.

KOS A KAMBIA

Levenstone no ta kere ku ta e aplikashon di reglanan stringente di imigrashon, ku a drenta na vigor despues ku Boneiru a bira parti di Hulanda, a pone ku tin ménos partisipante. Si mes ta asina, anto e partisipante i bishitantenan for di Kòrsou mester realisá ku kos a kambia, pero ku na ningun momentu so esaki mester ta un problema.

Levenstone: "Laga nos tuma komo ehèmpel Aruba, ku na 1986 a haña su status aparte, loke a enserá ku nan a sali for di e konstelashon antiano. Nan tambe a bini ku reglanan nobo di imigrashon. Ta kos masha normal ora ku bo ta bishitá un otro pais. A bini ku formulario ku hendenan di Kòrsou i Boneiru mester yega, pero esaki no a nifiká ku e hendenan aki a bai biaha ménos pa Aruba. Simplemente mester adaptá bo mes na reglanan nobo".

Segun Levenstone, e sa ku Byron Tromp di BSAF a bai Kòrsou pa duna splikashon na beleristanan tokante e reglanan nobo di Imigrashon i Duane.

Pues adelantá tur hende tabata sa ku nan mester a tene kuenta ku e reglanan nobo aki.

INDEPENDIENTE

Jeffrey Levenstone den su disertashon a apoyá e idea pa hasi un evaluashon di Regata, manera Diputado Serfilia a proponé, pero el a enfatisá ku mester laga hendenan independiente for di BSAF hasi e evaluashon aki, pa asina por haña un evaluashon ophetivo.

"No ta bon pa bai solamente tras di e reportahe di BSAF. Un kuerpo independiente mester hasi esaki. Nan mester señalá kiko ta e problema ku ta pone Regata bai atras. Kiko mester hasi pa Regata bolbe bira loke e tabata den pasado? Ki direkshon nos ke bai ku Regata? Nos mester stòp di keda papia, tira kos den laria, pero bini ku konklushon i rekomendashonnan konkreto", Jeffrey Levenstone a trese dilanti.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Despues di morto (3di4)

E loke nos por lesa den Lukas 16:19-31, t'un historia real; ya ku Hesus nos Señor i Salbador yu di Dios (Tata), guia pa Spiritu Santu, a laga nos sa nòmber di e hòmber pober, kua ta Lazaro i tambe E ta bisa ku e hòmber aki awe ta den skochi di Abraham. E no ta den Fièrnu, pero den Shelu i den skochi di un hòmber grandi di ántes, pa motibu di su fe ku el a pone na praktìka, promé ku el a muri (Abraham).

Hesus nunka por gaña, ya ku gañamentu no ta di Dios i gañamentu ta piká i piká ta manda hende Fièrnu.

Kier men, e ta hopi kla pa nos komprondé. Si tin Fièrnu, ta nifiká ku tin un Shelu tambe tòg?

E motibu doloroso pa bai fièrnu momento ku nos muri, ta nifiká eternidat den kandela i nos no ta sali nunka mas for di ei. Sufrimentu eterno.

Semper mi tin un dicho pa e okashon aki. Si un hende bai fièrnu esei kier men ta pa semper, pe echo ku eternidat no tin final <Mateo 25:41>.

Un ehèmpel: Si un hende bai será den prizon dor ku wes a konden'é na un kastigu di 10 aña, nos tur sa ku awor nos ta den aña 2012; e persona ei ta sigurá, ku pa 2022 òf promé ku 2022 e lo sali liber.

Siendo den Fièrnu tin un diferensia hopi grandi, pe echo ku no tin speransa pa nos sali liber for di ei. E tambe ta eterno, meskos ku si nos bai Shelu.

E skritura (Beibel) ta siña nos, ku ei nan ta mordementu riba djente tin, i ku kandela ku no ta kaba ni paga nunka <Mateo 5:22 / Mateo 10:28b>.

Si e kandela aki no ta kaba ni paga nunka, kier men no ta nos kueru esaki lo kima, pe echo ku kueru ta kima kaba un bes. ....

Na siman Hulanda Karibense

DIPUTADO SERFILIA ORGUYOSO KU RESULTADONAN OPTENÉ

KRALENDIJK — Un delegashon di Kolegio Ehekutivo di Bonaire a partisipá na e siman Hulanda Karibense ku a tuma lugá na Hulanda. Diputado Silvana Serfilia, enkargá ku komunidat i kuido, salubridat públiko, enseñansa, kultura, asuntunan sosial, deporte i bienestar, bou di kua ta kai hubentut i famia, empleo, maneho di bibienda popular i senso, ta sumamente orguyoso ku e resultadonan opténé.



E trata aki di entre otro ampliashon di yudansa spesífiko ku ta ofresé mas posibilidat pa ku e uso. Aki por pensa riba e kostonan relashoná ku ekiponan pa skol,

Ta alsa ku 50% e suma adishonal, kompará ku e nivel aktual, pa esnan inkapasitá pa traha ku ta kobraònderstant. Werkgelegenheid zal worden bevorderd door het concept van 'social return' toe te passen bij rijksbouwprojecten op Caribisch Nederland. Hiermee wordt de sociale impact van de projecten vergroot. Een voorbeeld hiervan is het instellen van leerling-bouwplaatsenTa promové empleo aplikando e konsepto 'social return' riba tur proyekto di konstrukshon di Reino den henter Hulanda Karibense. Esaki pa engrandesé e impakto sosial di e proyektonan,

Tambe tEr Va bini un inyekshon finansiero èkstra pa akohida di mucha, Er kapital èkstra pa enseñansa i pa drecha kalidat di edifisionan di enseñansa.

Tantu Kolegio Ehekutivo komo diputado Silvana Serfilia ta kontentu ku minister di enseñansa, kultura i siensia, a firma un konvenio ku Entidat Públiko Boneiru. Awor tin e siguransa ku ta bai renobá e skolnan.

E plan di alokamentu 2012-2017 ta remplasá e plan 2010-2015 ku e meta pa regulá e parti di alokamentu pa loke ta trata enseñansa na Boneiru. E adaptashon aki a bira nesesario, pasobra den e di dos mitar di 2011 a resultá tin mester di mas kapital pa ehekutá e plan manera tabata palabrá.

Ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia, EKS, huntu ku Boneiru, a uni forsa pa yega na e mehoransa menshoná. Ta bon pa menshoná e partidonan responsabel pa esaki, Ministerio di EKS, RCN, Entidat Públiko Boneiru, direktivanan di skol i e servisio ku ta atendé ku edifisionan di Reino.

Kolegio San Bernardo, Kolegio Reina Beatrix, Kolegio Kristu Bon Wardador, Kolegio San Luis Betran i Pelikaanschool, lo haña un renobashon rigoroso. Lo deshasí di tur asbèst na e edifisionan di skol, renobá e instalashon eléktriko, ta bini pa tur lokal i kantor un sistema di èrko ku ta hasi e ambiente di trabou i dunamentu i risibimentu di lès agradabel. Ademas ta bini ku isolashon di e daknan pa redusí e gastunan di koriente. Unda ta nesesario ta kambia flur, plafòn i ta fèrf.

Ku e renobashon total aki, skolnan primario di Boneiru, ku un bon mantenshon, ta kla pa un uso di sigur un binti aña. Ta kalkulá ku e gastunan ta 54 mion dòler, di kua 19.1 mion ta na enkargo di Entidat Públiko Boneiru a base di un fiansa i areglo di pago. SGB tambe lo haña un kambio i lo bini un skol amplio.

ANOCHI KU LUNA YEN DI POESIA I STORIA

KRALENDIJK — SKAL, divishon di Directie Samenleving & Zorg i diputado Silvana Serfilia, ta invitá pa luna yen ku poesia i storia. Esaki ta tuma lugá djaluna 29 di òktober na kas di Liset Henneken-Molina, Kaya Tanki Matrimonio 25 pa 7'or.

SKAL ta kontinua ku su aktividatnan ka e lema 'Sin kosecha no tin simadan' ehekutando su nota di kultura. Nochi di luna yen ta un di e aktividatnan ku a risibí masha bon akohida den komunidat.

SKAL ta risibí tur amante i outor di poesia i storia na kas di Liset pa bin gosa di poesia ku storianan den klaridat di luna yen.

E anochi lo konsistí di 3 parti, apertura, pousa, siguí pa poesia i storia. Lo tin espasio pa tur outor di poesia i storia, deklamadó di poesia i kontadó di storia, historia, charada i chiste. Oportunidat pa presentá obra den un ambiente literario na e grupo presente.

SKAL su meta ta pa interkambiá di idea i krea estímulo pa sigui skirbi mas obra, deklamá i konta storia. Tambe por komparti konosementu di kustumbernan lokal. SKAL ta pidi sea asina bon bini ku bo stul.

Mester hasi deporte ku mente i kurpa sano

SÒFTBÒL DOMINÁ PA ALKOHÒL I RABIA

KRALENDIJK – Den un reakshon di siudadano John Booi, na promé lugá e ta deseá Cedric Soleano tur kos bon. Booi ta mustra ku e tampoko no ta kontentu ku ta dal umpire òf bringa kaminda ta hasi deporte. Deporte ta algu ku nos mester hasi ku mente sano den kurpa sano, pero aki na Boneiru nos ta hasi deporte sea ta fuma òf ku rabia riba otro. Loke a pasa dos siman pasá, ta kulminashon di e dos aspektonan aki, pa nos mala suerte el a pasa nèt ku nos tim.


John Booi.

Booi ta mustra ku hopi sòfbolista i dirigentenan di ekiponan di sòftbòl aki na Boneiru ta odia otro i ta buska tur manera pa trese intrankilidat den e deporte.

'Pa kuminsá mi kier reakshoná riba rayamentu di tim di parti di e ekipo Nort Saliña Braves. Loke mi no por komprondé ta ku aña pasá tambe den e mes un torneo aki tambe tabatin bringamentu i batimentu di otro ku bate i no a raya ningun ekipo. Anto e vise presidente di e ekipo ku a bati ku bate aña pasá ta bisa na radio pa raya e ekipo di Giants kompletu for di torneo. Ami no ta komprondé ta di kon hende ta pensa asina. Ami tabata na e suseso despues di wega i mi tin sigur ku mayoria di e ekipo di Giants i tambe e manager Nòli Wilsoe a desaprobá e aktitut di e hungadó kompletamente', segun Booi. Booi ta kere firmemente pa nos sòftbòl drecha nos mester stòp di hunga sòftbòl parotin i kuminsá pone un federashon ku ta dirigí tur kos i trese tambe umpirenan di e federashon mes. Pasobra e torneonan aki ta problema so nan ta trese pasobra tin sierto umpire tambe ta bebe alkohòl i bai kanta wega i ora bo ta bou di influensia di alkohòl nunka bo por empayá un wega manera e mester ta i hopi bia bo ta haña umpirenan ku nunka a hunga sòftbòl ta empayá.

Booi ta mustra ku e ta kere ku hasi torneo pa haña sèn mester hasié bon tambe i pone hendenan ku sa kiko ta reglanan di sòftbòl pa nan para umpire.

Booi ta menshoná algun hungadó ku ya ta hunga mas tantu den veterano, ku ta Edichi Agostien, Glen Bernabela, Aaron Martis, Edsel Pieters, e hungadónan aki ta hungadónan di hopi trayektoria, nan por yuda nos sòftbòl sigur komo umpire i tambe komo dirigente di bònt di sòftbòl. Booi ta spera ku un dia alkohòl, sèn i rabia riba otro lo laga nos sòftbòl floresé na un deporte sano ku nos futuro hubentut lo por bin siña di dje.

RESULTADO DOMINÓ DJAMARS

KRALENDIJK—Djamars último 23 di òktober 2012 kampionato dominó di Rincon organisá pa e asosiashon di dominó di Rincon bou di presidensia di sr. Pancho Cicilia a sigui den su fase final na e diferente sitionan di wega den bario di Rincon.

E anochi aki pa loke ta trata resultado di Pul A, Geza a gana Verona 6-2 i Real Dynamite e gana Strong Wall 7-2.

Den Pul B Strea di Oro a gana Destroyer 4-3 i Los Amigos a gana Original 5-2.

Djasabra awor den oranan di anochi na Sentro Bario Rincon tin e wega di Tur Strea, unda ku e mihó mannan di Pul A ta topa ku e mihó mannan di Pul B.

Na tur kada pul tin 10 man, kada ekipo ta manda su mihó dos mannan pa e wega di Tur Strea.

Djamars otro siman 30 di òktober 2012 ta kuminsá e final di e kampionato ku ta un buèlta di tur kontra tur, di kua e kuater ekiponan ku a klasifiká ta topa otro. E ekipo ku na final ta mas ariba ta titulá kampion.

E kuater ekiponan den pleiòf final ta:

Real Dynamite.

Geza.

Strea di Oro.

Los Amigos.

E di dos fecha final ta djaweps 1 di novèmber i último fecha ta djasabra 3 di novèmber 2012 na Sentro Bario Rincon.

For di aki nos ta deseá e kuater ekiponan ku ta den semifinal tur klase di éksito.

Laga deportivismo prevalesé pa por yega na un final satisfaktorio pa tur esnan enbolbí den esaki.


Angel Anthony ta trahando un boto di 12 pia largu den su kurá di kas na Antriol. Ántes Boneiru tabata konosí komo un isla na unda tabata traha hopi barku i boto. Awendia, segun Angel, ta fásil pa traha boto via buki. E foto ta mustra Angel ku herante di su boto ku pronto lo baha na laman.



UNDA BONEIRU A BAI?

Un bon amigu ku ta sigui 'Tempu i Temanan' den un kombersashon a puntra resien: Unda Boneiru a bai ku mester tum'é bèk? A parse ku e pregunta a zona poko straño, pero el a splika kiko tabata su idea riba e pregunta.

El a sigui splika ku regularmente e ta lesa i tende via radio i korant ku mester tuma Boneiru bèk, pero nunka e tabata sa ku Boneiru a bai un kaminda straño i ta p'esei el a saka su mapa, te asta el a bai riba Internèt, pa kontrolá ku kosnan por a kambia den posishon di Boneiru den Laman Karibe, sin ku e ta na altura. Pa su sorpresa grandi el a konstatá ku tur kos a keda meskos i no tin ningun kambio den posishon di Boneiru.

E amigu ta un fiel lesadó di nos rúbrika 'Tempu i Temanan' i den un di e edishonnan den pasado el a yega di lesa algu riba "Arboles Voladores", "Flying Tress" of "Vliegende Bomen", "Palunan ku ta Bula", kisas esei ta e señal di un mundu konfundí ku nos ta biba den, ora ku nos ta bai guera sin sa ku ta ku nos mes nos ta bringa. Ta di lamentá ku hopi di nos bon hendenan, grandi i hóbennan, ta bira víktima di spiritunan agresivo ku trikinan skondí ku ta buska na penetrá mente di inosentenan, ku e solo meta pa bruha kos i hinka Boneiru den mal kaminda.

E amigu ta sigui konta ku na su konsepto tin basta malechornan ku ta hopi yalurs riba Boneiru, pasobra aki tin dòler i otronan te ainda tin un moneda diferente ku ménos balor. Nan ta envidiá e echo ku na Boneiru bo ta bai dòkter ku un simpel sédula i bo por risibí tur remedi sin ningun gastu.

Ku tin te asta basta hende ku ta inskribí na Boneiru i (alerta!) no ta biba aki nan, djis pa por gosa di e sistema aki. Tambe nan ta manda bo ku tur gastu pagá ora bo tin ku haña tratamentu den eksterior. Ku tin pòstnan di dòkter fuera di oranan normal di trabou, kaminda mesora bo por haña atenshon médiko. Ku nos tin un sistema di enseñansa i skolnan i lokal moderno ku ta bati kualke fasilidat di enseñansa den region.

Nos ta lubidá tur e kosnan bon ku nos tin awendia, kaminda nos ta mira outonan luho ta kore tur kaminda, anto e barku di outo sin falta ta mara na nos waf pa sigui baha sentenáres di vehíkulo nobis ku tur hende, ku por, tin derechi di kumpra bou di kondishonnan di fiansa favorabel di bankonan. Asina bo por sigui bai i splika tur e kosnan ku a bini pa yuda i ta asta malkriá nos.

E amigu a splika tambe ku no ta tur kos ta bon bon ainda i no por ta asina ku un hende ta kere ku ta un batuta mágiko tin ku ta kambia nochi pa di dia fapfap. Ku sorpresa na nos rúbrika, e gran señor amigu aki a mustra su bon intenshon di duna un splikashon úniko riba temanan ku ta di gran interes pa pueblo.

Pa loke ta trata e asuntu di penshon di behes, e ta splika ku esaki ta masha fásil pa por subi,pero mara bo faha, pasobra ora ku e subi, ta e mes pueblo ta bai paga p'e. No mester gaña pueblo ku ta Hulanda mester paga. Tin un seguro/fondo ku ta risibí e sènnan i preminan di esunnan ku ta paga pa e penshun. I si e penshun mester subi, e premi tambe ta subi. Tene duru, pasobra tin mas na kaminda!